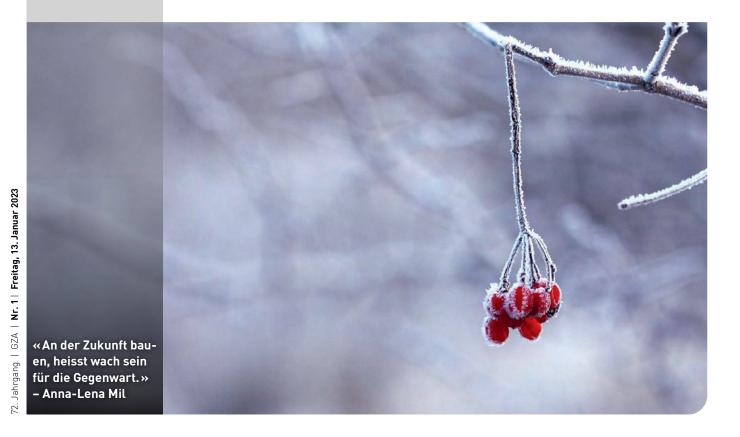
INHALT 1_NEWS&INFOS DIENSTSTELLEN 7_AGENDA 8_ANZEIGEN





VORANKÜNDIGUNG STRUKTURDATENERHE-BUNG 2023 FÜR DIREKTZAHLUNGSBERECH-TIGTE LANDWIRTSCHAFTSBETRIEBE UND **PRIVATPERSONEN**

Für das Gesuch von Direktzahlungen führt das Landwirtschaftsamt St. Gallen die jährliche Strukturdatenerhebung für alle berechtigten Landwirtschaftsbetriebe im Kanton St. Gallen durch.

Für den Vollzug in den Bereichen Landwirtschaft sowie Tierseuchenprävention und -bekämpfung sind ausserdem alle Tierhalter und Tierhalterinnen (Klauen- und Huftiere, Geflügel, Bienen) sowie Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen von Flächen verpflichtet, an der jährlichen Strukturdatenerhebung teilzunehmen.

Die Erhebungen werden wiederum vollumfänglich digital während den nachfolgenden Zeitfenstern durchgeführt:

Betriebstypen

Direktzahlungsberechtigte

Betriebe ohne Direktzahlungen, private Tierhaltungen sowie Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen von Flächen

Zeitraum

13.03. bis 31.03.2023

13.02. bis 03.03.2023

Die betroffenen Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen sowie Tierhalter und Tierhalterinnen erhalten direkt vom Landwirtschaftsamt St. Gallen kurz vor der entsprechenden Strukturdatenerhebung alle nötigen Informationen per Post zugestellt.

Landwirtschaftsamt Andwil

EINWOHNERSTATISTIK

Am 31. Dezember 2022 waren in der Gemeinde Andwil 2107 Personen gemeldet. Gegenüber dem 31. Dezember 2021 hat die Bevölkerung um 24 Personen (+1.8 %) zugenommen. Die nachfolgende Aufstellung zeigt die Bevölkerungsentwicklung in den letzten 15 Jahren. Seit 2007 ist die Bevölkerungszahl von Andwil um rund 20 % angewachsen.

Jahr	Einwohner	Jahr	Einwohner	Jahr	Einwohner
2007	1 758	2013	1918	2019	1 982
2008	1829	2014	1 9 0 5	2020	2045
2009	1856	2015	1892	2021	2069
2010	1861	2016	1901	2022	2107
2011	1853	2017	1925		
2012	1872	2018	1998		

Die Bevölkerung gliedert sich heute wie folgt:

nach Heimat Ortsbürger übrige Kantonsbürger übrige Schweizer Ausländer	144 853 975 135	nach Zivilstand ledig verheiratet verwitwet geschieden/ gerichtlich getrennt	887 991 81 148
nach Konfession katholisch evangelisch andere	1 200 421 486	nach Geschlecht männlich weiblich	1 046 1 061

Einwohneramt Andwil

FUNDGEGENSTÄNDE

Es sind folgende Gegenstände beim Fundbüro in Andwil abgegeben worden:

- Velo in der Farbe braun und gold, mit Aufschrift «racer»
- Schrittzähler in der Farbe schwarz, mit Aufschrift «GAR-MIN VIVOFIT JR.3» auf der Rückseite

Diese und weitere Fundgegenstände können beim Fundbüro im Einwohneramt (Büro 04) abgeholt werden.





Einwohneramt Andwil

PAPIER- UND KARTONSAMMLUNG

SAMSTAG, 21. JANUAR 2023, AB 08.00 UHR

Für die Bereitstellung des Papiers/Kartons gilt zu beachten:

- Das Papier muss gebündelt und verschnürt werden
- Kartonschachteln müssen zusammengelegt und verschnürt werden
- Bitte stellen Sie das Sammelgut bis 08.00 Uhr an den Standort des Kehrichtsackes

Sollte das Papier/der Karton bis 12.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, rufen Sie bitte unter Telefon 079 414 84 85 an.

TON ART Andwil-Arnegg

BAUBEWILLIGUNGEN

Im 4. Quartal 2022 wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Swisscom (Schweiz) AG, St. Gallen / Umbau der best. Mobilfunkanlage für Swisscom AG mit neuen Antennen / St. Margrethenstrasse 35
- Müller Hans Peter und Maja, Andwil / Solaranlage auf Dach / Büelstrasse 18
- Isler Christian und Monika, Andwil / Sitzplatzverglasung und Änderung der Fassadenfarbe / Winkelstrasse 5
- Senn Othmar und Dorothea, Andwil / Sitzplatzüberdachung / Wacholderenstrasse 7
- Maffeo Sophie, Andwil / Gestaltung externer Kellereingang / Schwarzerdweg 571
- Kurt Hans Rudolf, Andwil / Demontage Ölheizung und Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe / Lindenstrasse 15a
- Zillig Thomas und Monika / Zillig Daniel und Ramona, Arnegg / Abbruch Wohnhaus, Neubau Zweifamilienhaus / Waldegg 246
- Hasler Silvio, Andwil / Erdsondenbohrung, Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe / Fronackeren 237
- Maffeo Sophie, Andwil / Einfahrt Doppelgarage (Projektänderung zu BG 2022-0055) / Schwarzerdweg 571

Bausekretariat Andwil

BAUANZEIGE

Lage:

GEM. ART. 139 PLANUNGS- UND BAUGESETZ (PBG) VOM 05. JULI 2016

Bauherrschaft: Keller Kurt,

St. Margrethenstr. 16, 9204 Andwil SG Bauvorhaben: Solaranlage auf Dach und an Fassade St. Margrethenstrasse 12 / GS-Nr. 150 /

Vers. Nr. 707 / 9204 Andwil

Auflagefrist: 17. Januar bis 30. Januar 2023

Bauherrschaft: Koller Heidi und Schweizer Andreas,

Bachweg 5, 9204 Andwil SG

Bauvorhaben: Photovoltaikanlage

Lage: Bachweg 5 / GS-Nr. 110 / 9204 Andwil 17. Januar bis 30. Januar 2023 Auflagefrist:

Bauherrschaft: Maffeo Sophie,

Schwarzerdweg 571, 9204 Andwil SG

Bauvorhaben: Erdsondenbohrung, Einbau Sole-Wasser-

Wärmepumpe

Schwarzerdweg 571 / GS-Nr. 784 / Lage:

9204 Andwil

Auflagefrist: 17. Januar bis 30. Januar 2023

Bauherrschaft: Sutter Michael,

Schluuch 249, 9204 Andwil SG

Bauvorhaben: Solaranlage auf Dach

Schluuch 249 / GS-Nr. 169 / 9204 Andwil Lage:

17. Januar bis 30. Januar 2023 Auflagefrist:

Die Pläne und Unterlagen können während der Auflagefrist im Büro des Bausekretariates (Büro Nr. 2) eingesehen wer-

Allfällige Einsprachen sind schriftlich begründet innert der Auflagefrist der Baukommission Andwil einzureichen.

Bausekretariat Andwil



HANDÄNDERUNGEN 4. QUARTAL 2022 1. OKTOBER BIS 31. DEZEMBER 2022

Veräusserer	Erwerber	Objekt
Wagner Erwin, Andwil	Wagner Elmar, Gossau	Stockwerkeigentum Nr. S5202 48/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 877 Sonderrecht an der 4 ½-Zimmerwohnung Winkelstrasse 1, Andwil Stockwerkeigentum Nr. S5207 1/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 877 Sonderrecht am Disponibelraum Nr. 6 Winkelstrasse 1, Andwil Miteigentumsanteil Nr. M15238 1/22 Miteigentum an Grundstück Nr. S5209 Auto-Einstellplatz St. Otmarstrasse/Winkelstrasse, Andwil
Bion Gewerbehaus AG, St. Gallen (ME zu 20/100) Fust Walter, Freienbach (ME zu 80/100)	Vogt Kurt, Andwil	Stockwerkeigentum Nr. S5318 29/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 24 Sonderrecht an der 4 ½-Zimmerwohnung Lätschenstrasse 5a, Andwil Miteigentumsanteil Nr. M15373 4/197 Miteigentum an Grundstück Nr. S5336 Auto-Einstellplatz Lätschenstrasse, Andwil Miteigentumsanteil Nr. M15374 4/197 Miteigentum an Grundstück Nr. S5336 Auto-Einstellplatz Lätschenstrasse, Andwil
Bion Gewerbehaus AG, St. Gallen (ME zu ²⁰ / ₁₀₀) Fust Walter, Freienbach (ME zu ⁸⁰ / ₁₀₀)	Bächler Dominic, Andwil und Bächler Manuela, Andwil (ME zu je ½)	Stockwerkeigentum Nr. S5309 29/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 24 Sonderrecht an der 4 ½-Zimmerwohnung Lätschenstrasse 5, Andwil Miteigentumsanteil Nr. M15378 4/197 Miteigentum an Grundstück Nr. S5336 Auto-Einstellplatz Lätschenstrasse, Andwil Miteigentumsanteil Nr. M15379 4/197 Miteigentum an Grundstück Nr. S5336 Auto-Einstellplatz Lätschenstrasse, Andwil
Erbengemeinschaft Juchli Rosalina, Gossau	Krasniqi Alban, St. Gallen und Krasniqi Donjeta, St. Gallen (ME zu je ½)	Liegenschaft Nr. 603 324 m², Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Einfamilienhaus Dorfstrasse 16, Andwil

Veräusserer	Erwerber	Objekt
Inauen Anton, Gossau	Richner Beat, Andwil und Richner Charlotte, Andwil (ME zu je ½)	522 m² Boden abgetrennt von Grundstück Nr. 666, vereinigt mit Grundstück Nr. 662 Wacholderen, Andwil
Inauen Anton, Gossau	Bianchi Danilo, Mörschwil (ME zu ⁸ / ₁₀) und Ziegler Sandra, Mörschwil (ME zu ² / ₁₀)	Liegenschaft Nr. 666 954 m², Acker/Wiese/Weide Wacholderen, Andwil
Boppart-Läubli Anita, Andwil	Moschini-Boppart Sarina, Andwil	Liegenschaft Nr. 250 10'698 m², Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Acker/Wiese/Weide, Gartenanlage Wohnhaus Fronackeren 228, Andwil
Giason Raimondo, St. Gallen	Giason Barbara, Andwil (ME zu ½, neu Alleineigentümerin)	1/2 Miteigentumsanteil an Liegenschaft Nr. 62 913 m², Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage Wohnhaus Sonnenbüelstrasse 3, Andwil

Hinweis: ME = Miteigentum

Im Weiteren wurde im Grundbuch eingetragen:

- 1 Begründung Stockwerkeigentum
- 1 Begründung Miteigentum
- 1 Grundstückvereinigung

9204 Andwil, 3. Januar 2023 Grundbuchamt Andwil



DIVERSE KURSE

Ab dem 16. Februar 2023, jeweils donnerstags von 14.00 – 17.00 Uhr, öffnen wir die Schreibstube. Möchten Sie die Lust am Schreiben neu oder wiederentdecken? Mit kreativen Schreibimpulsen wecken wir Erinnerungen an Erlebnisse oder Lebensabschnitte.

Zudem bieten wir mit der «E-Readerin» Katharina Dietrich eine Sprechstunde rund ums Thema E-Reader, E-Book an. Gerne beantwortet Ihnen Frau Dietrich ihre Fragen zu diversen Anwendungen.

Am Donnerstag, 23. Februar 2023, 14.00 – 16.00 Uhr. Haben Sie Lust auf Französisch? Am Montag, 13. Ferbuar 2023 beginnt unser Einsteigerkurs.

Informationen und Anmeldung bei:

PRO SENECTUTE Gossau & St. Gallen Land Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau Melanie Hauser, 071 388 20 73, gossau@sg.prosenectute.ch



bfu bpa upi

Der bfu-Sicherheitstipp

Alkohol am Steuer



Schon ein Glas benebelt die Sinne

Alkohol am Steuer gehört zu den grössten Sicherheitsrisiken im Verkehr. Schon kleine Mengen wirken sich auf die Fahrfähigkeit aus. Wer alkoholisiert fährt, gefährdet sich und andere. Zudem drohen hohe Bussen und Führerausweisentzug.

Die wichtigsten Tipps:

- Im Strassenverkehr am besten auf Alkohol verzichten.
- Als Lenkerin oder Lenker unterwegs und trotzdem etwas getrunken? Fahrzeug stehen lassen und ÖV oder Taxi nehmen.
- Party? Fahrgemeinschaft bilden und vereinbaren, dass die Fahrerin oder der Fahrer nicht trinkt.
- An die Gastgeberinnen und Gastgeber: Immer alkoholfreie Getränke bereithalten.
- Alkoholisierte Personen vom Fahren abhalten.

Beratungs Bereits ein Glas wirkt sich auf die Fahrfähigkeit aus. Aufmerksamkeit und Sehvermögen nehmen ab. Gleichzeitig verlängert sich die Reaktionszeit.

Alkoholkonsum steigert ausserdem die Risikobereitschaft und ruft Müdigkeit hervor – allesamt gefährliche Begleiter im Strassenverkehr.

In den vergangenen fünf Jahren war durchschnittlich bei jedem neunten schweren Verkehrsunfall Alkohol im Spiel. Zwar gibt es immer weniger Alkoholunfälle, doch eigentlich wären die alle vermeidbar. Zudem sind sie oft schwerwiegend. Die meisten Alkoholunfälle passieren nachts, speziell an den Wochenenden.

Mehr zum Thema Alkohol im Verkehr finden Sie im Ratgeber auf **bfu.ch/alkohol-am-steuer**



Beratungsstelle für Unfallverhütung, Hodlerstrasse 5a, 3011 Bern, 031 390 22 22, info@bfu.ch, www.bfu.ch

TERMINKALENDER O

Datum / Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
JANUAR			
15. Januar 14.00	Öffnung Ortsmuseum Andwil	Ortsmuseum	Ortsmuseumskommission Andwil
20. Januar 19.00 Uhr	Bowling-Abend	Freizeitpark Niederbüren	Frauengemeinschaft Andwil-Arnegg
21. Januar 17.00 Uhr	Mondgschichtli	Andwiler Moos	Fanegg
28. Januar 10.00 Uhr	Fiire mit de Chline	Kirche	Pfarreisekretariat
FEBRUAR			
2. Februar 14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag für Senioren	Otmarzentrum	Frauengemeinschaft Andwil-Arnegg
5. Februar 14.00 Uhr	Öffnung Ortsmuseum Andwil	Ortsmuseum	Ortsmuseumskommission Andwil
15. Februar 19.00 Uhr	Hauptversammlung Frauengemeinschaft und Fanegg	Ebnetsaal	Frauengemeinschaft und Fanegg
16. Februar	Fasnachtsumzug	Andwil	Fanegg
19. Februar 14.00 Uhr	Öffnung Ortsmuseum Andwil	Ortsmuseum	Ortsmuseumskommission Andwil
21. Februar 14.00 Uhr MÄRZ	Fasnachtshöck	Otmarzentrum	Verein 60plus Andwil-Arnegg
		0.	
2. März 14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag für Senioren	Otmarzentrum	Frauengemeinschaft Andwil-Arnegg

Erfasse deinen Anlass (Vereine, Parteien, Kirche) auf **andwil.ch/anlaesse/add**Dort eingetragene Termine erscheinen kostenlos hier im Terminkalender. Profitier auch du davon!

ANZEIGEN

Inserate im Andwiler 2023

"andwiler

Willkommen in allen Haushalten!

Der Andwiler ist die offizielle amtliche Publikation der Gemeinde Andwil. Er erscheint alle zwei Wochen, in allen 1800 Haushalten in Andwil und Arnegg.

Redaktions- und Inserateschluss ist dienstags 12 Uhr.

■ 4× im Jahr erscheinen die Vereinsseiten

Verteilgebiet



Ausgaben 2023

Nr.	Woche	Ins	erateschluss	Ers	cheinungstag
_1	KW 2	Di	10. Januar	Fr	13. Januar
2	KW 4	Di	24. Januar	Fr	27. Januar
3	KW 6	Di	7. Februar	Fr	10. Februar
4	KW 8	Di	21. Februar	Fr	24. Februar
5	KW 10	Di	7. März	Fr	10. März
6	KW 12	Di	21. März	Fr	24. März
7	KW 14	Мо	3. April	Do	6. April
8	KW 16	Di	18. April	Fr	21. April
9	KW 18	Di	2. Mai	Fr	5. Mai
10	KW 20	Мо	15. Mai	Fr	19. Mai
11	KW 22	Di	30. Mai	Fr	2. Juni
12	KW 24	Di	13. Juni	Fr	16. Juni
13	KW 26	Di	27. Juni	Fr	30. Juni
14	KW 28	Di	11. Juli	Fr	14. Juli
15	KW 30	Di	25. Juli	Fr	28. Juli
16	KW 33	Di	15. August	Fr	18. August
17	KW 35	Di	29. August	Fr	1. September
18	KW 37	Di	12. September	Fr	15. September
19	KW 39	Di	26. September	Fr	29. September
20	KW 41	Di	10. Oktober	Fr	13. Oktober
21	KW 43	Di	24. Oktober	Fr	27. Oktober
22	KW 45	Di	7. November	Fr	10. November
23	KW 47	Di	21. November	Fr	24. November
24	KW 49	Di	5. Dezember	Fr	8. Dezember
25	KW 51	Di	19. Dezember	Fr	22. Dezember

Anzeigen buchen 071 222 76 36 info@maxsolution.ch Maxsolution GmbH Burggraben 24 CH-9000 St.Gallen www.maxsolution.ch



Ortsmuseum Andwil Müliweierstrasse 9 9204 Andwil

Wechselausstellung 2022/23 im Ortsmuseum

Landschaftsbilder von Willy Vestner

Wir präsentieren eine umfassende Ausstellung zum Schaffen des Andwiler Malers Willy Vestner.



Fürstenland von Andwil aus gesehen.

Nächste Öffnungen jeweils von 14.00 – 17.00 Uhr:

Sonntag, 15. Januar 2023 Sonntag, 5. Februar 2023 Sonntag, 19. Februar 2023

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ortsmuseumskommission Andwil





REZEPT



1 Stück Zwiebeln 4 Stiele Petersilie 1 TL Senf 1 EL Butter

200 ml heller Saucenbinder
1 Stück Weisskohl mit möglichst
grosse biegsamen Blätter
1 Stück Brötchen vom Vortag
500 q Hackfleisch gemischt

Salz

300 g

Pfeffer frisch gemahlen passierte Tomaten

KOCHEN IM ANDWILER

- In einem grossen Kochtopf reichlich Wasser aufkochen. Den geputzten ganzen Kohlkopf mit einer grossen Fleischgabel am Strunk aufspiessen. Eine grosse Schaumkelle unter den Kohlkopf halten und vorsichtig in das kochende Wasser halten. Nach etwa 30 s das äussere Kohlblatt am Strunk mit einem kleinen Messer abschneiden und vorsichtig abziehen. Das abgelöste Kohlblatt aus dem Wasser heben. Nun das nächste jeweils äussere Kohlblatt nach kurzer Kochzeit wieder vom Strunk lösen und herausnehmen. Der Kohlkopf bleibt die ganze Zeit im kochenden Wasser. Durch das Kochen werden die Blätter weich und lassen sich, ohne reissen, vom Kohlkopf lösen. Damit sich die Blätter gut aufrollen lassen, den harten Mittelstrunk keilförmig herausschneiden oder flacher schneiden.
- Die Kohlblätter füllen: Brötchen in kaltem Wasser 10 min einweichen und gut ausdrücken. Zwiebel fein würfeln. Petersilie abspülen und trocken schütteln, Blättchen abzupfen und fein hacken. Brötchen, Zwiebel, Petersilie, Hackfleisch und Senf gut verkneten und kräftig mit Salz und Pfeffer würzen. Jeweils 1/8 der Füllung auf ein Kohlblatt geben, die Seiten einschlagen und zu einer Kohlroulade aufrollen.
- 3. Die Kohlrouladen mit Küchengarn zusammenbinden. Butter in einer Pfanne erhitzen und die Kohlrouladen darin von allen Seiten anbraten. Brühe zugiessen und zugedeckt bei mittlerer Hitze 30 min schmoren. Kohlrouladen herausnehmen. Tomaten in die Pfanne geben und aufkochen. Sauce mit Saucenbinder binden und mit Salz und Pfeffer würzen. Die Kohlrouladen servieren.



Wir projektieren, installieren und montieren Photovoltaikanlagen!

Chueweid 332 9204 Andwil 071 385 79 85 info@buechler-dach.ch

gut durchDACHt!

32597

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Andwil



Inserate/Redaktion/Druck/Abo

Maxsolution GmbH

Telefon 071 222 76 36

info@maxsolution.ch

www.maxsolution.ch

Victoria Iwaszkowska

Alexander Fürer

Burggraben 24

9000 St. Gallen

Konzept

Lavout

Inserate

Pixabay

Petra Fürer
Titelbild

Herausgeber/Redaktion

Gemeinde Andwil Lätschenstrasse 7 9204 Andwil Telefon 071 385 12 15 gemeinde@andwil.ch www.andwil.ch

Nächste Ausgabe

Freitag, 27. Januar 2023

Redaktionsschluss

Montag, 17 Uhr

Inserateschluss

Dienstag, 12 Uhr

Auflage

1600 Exemplare

Erscheinungsweise

Freitags, alle 2 Wochen

Verteilung

An alle Haushalte und Postfächer in Andwil und Arnegg

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe ihres Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.



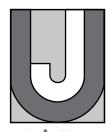
Mondgschichtli im Andwiler Moos

Samstag, 21. Januar 2023 ab 17.00 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein mit Ihren Kindern dem Mondgschichtli im Andwiler Moos bei der Feuerstelle zu lauschen.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage fg-fanegg.ch

32609



Josef Urscheler

Malermeister Bischofszellerstrasse 340 9212 Arnegg Telefon 071 385 81 10



Farben sind unser Metier

32571

Rückengymnastik

mehr Wohlbefinden und Kraft im Alltag

in Arnegg Mehrzweckgebäude

Freitag 08.05 - 09.00 Uhr

Krankenkassen anerkannt

Claudia Kindle / 079 257 15 11 frauinform@bluewin.ch www.frauinform.ch





ANZEIGEN

